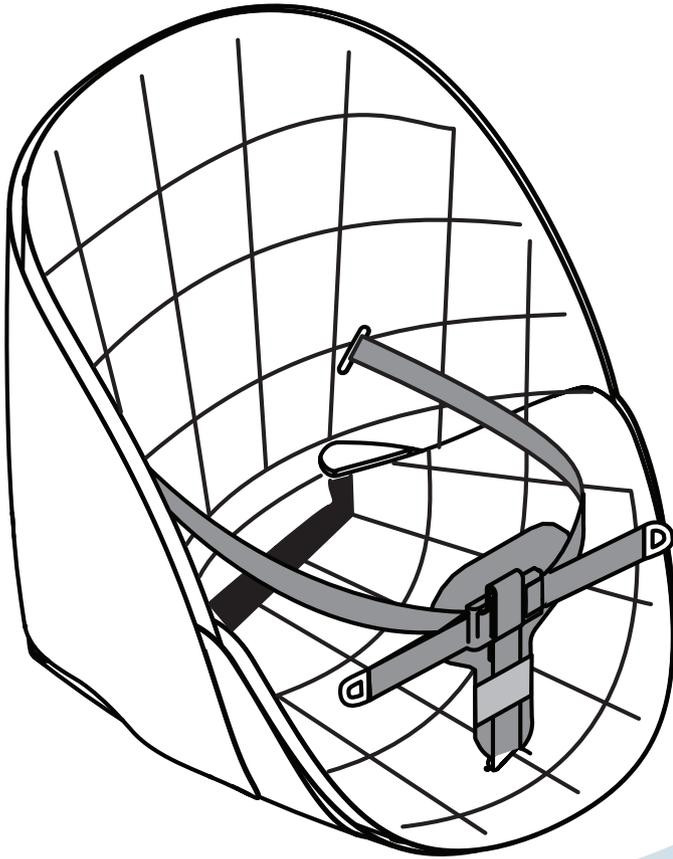




237- 357 mm (9 1/4" - 14")



Scallop - Guia Usuário



3



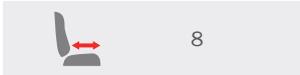
4



8



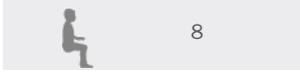
8



8



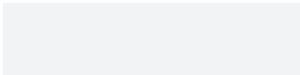
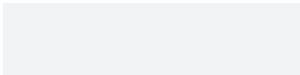
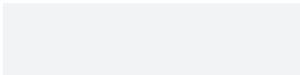
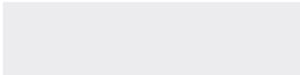
8



8



8

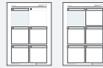


LOT

3

mm (inch)

8



6 - 7

ENGLISH
GERMAN

9 - 12
13 - 16

NEDERLANDS
DANSK

17 - 20
21 - 24

NORSK
SVENSKA

25 - 28
29 - 32

SUOMI
ESPAÑOL

33 - 36
37 - 40

FRANÇAIS
ITALIANO

41 - 44
45 - 48

PORTUGUÊS
PORTUGUÊS DO BRASIL

49 - 52
53 - 56

РОССИЯ
POLSKI

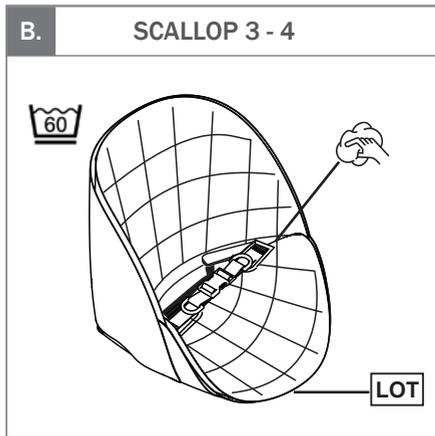
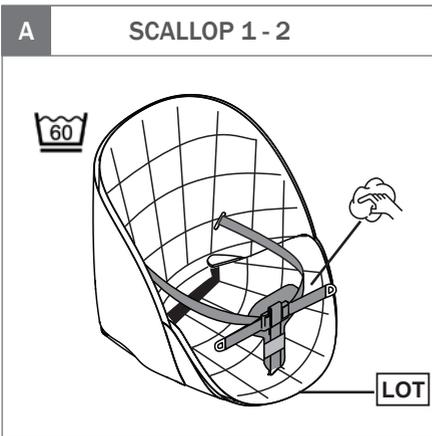
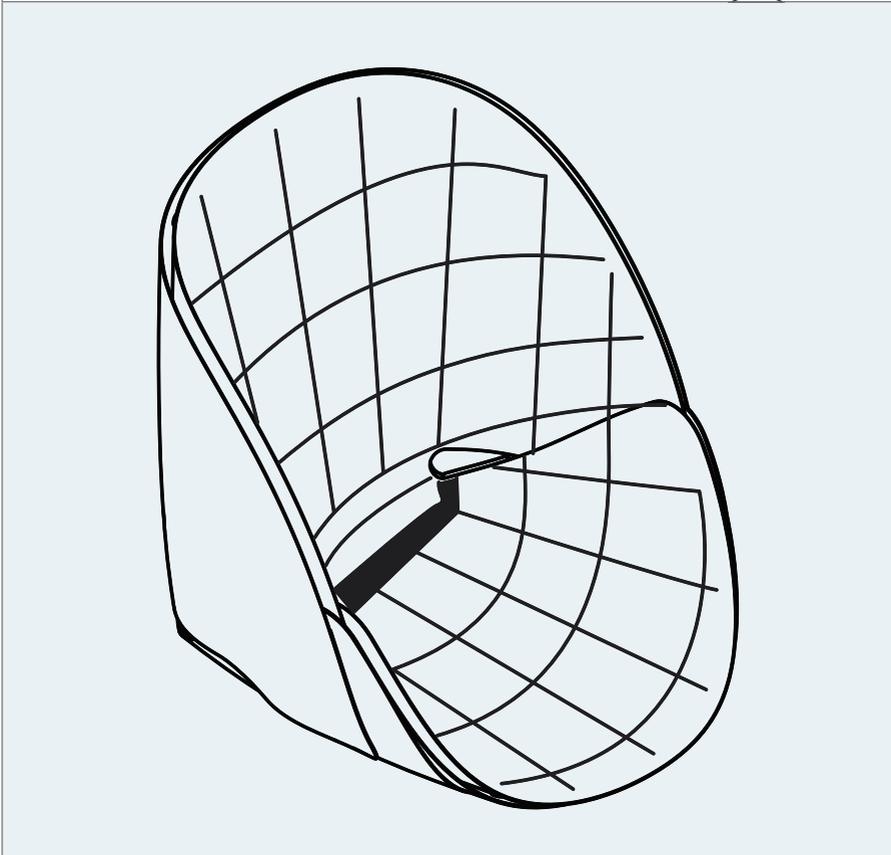
57 - 60
61 - 64

ČESKY
中國

65 - 68
69 - 72

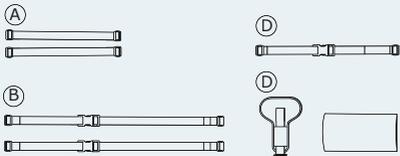
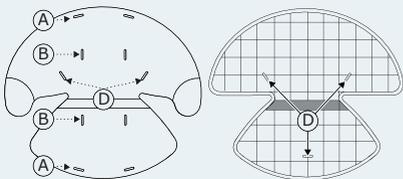
日本
ΕΛΛΗΝΙΚΗ

73 - 76
77 - 80

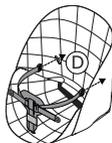
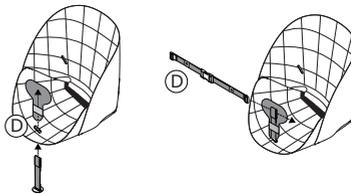




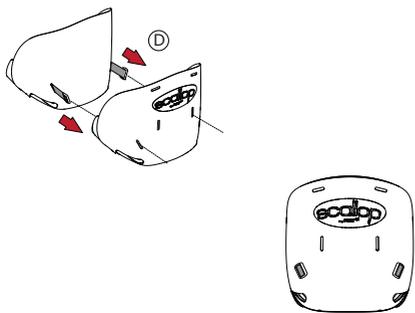
A. SCALLOP 1 - 2



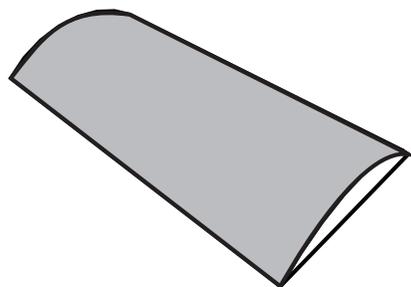
1.



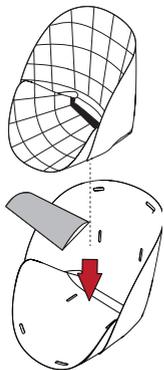
2.



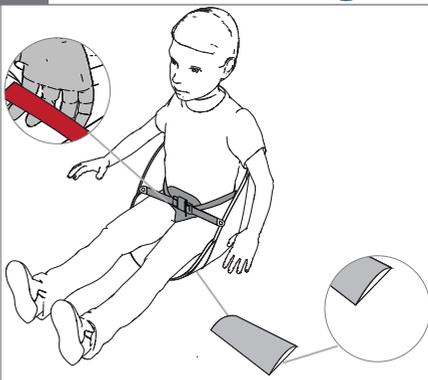
3.



4.



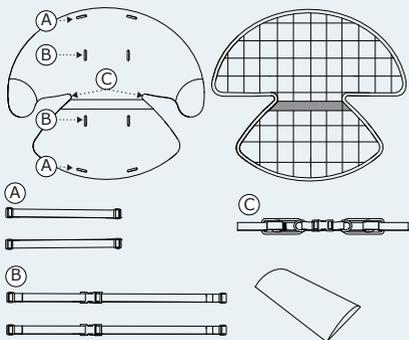
5.



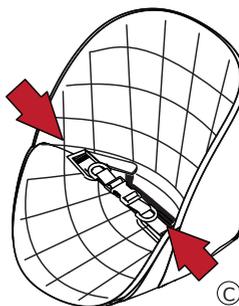


B.

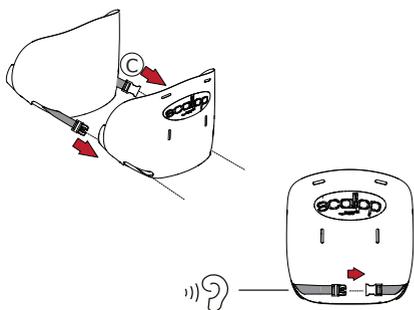
SCALLOP 3 - 4



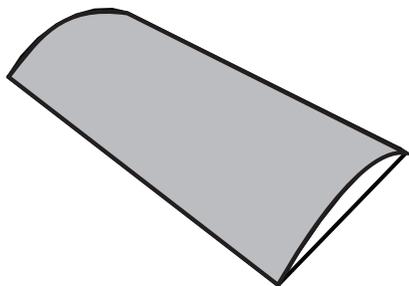
1.



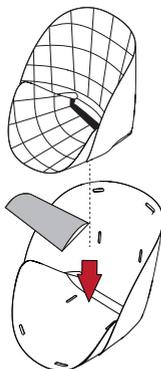
2.



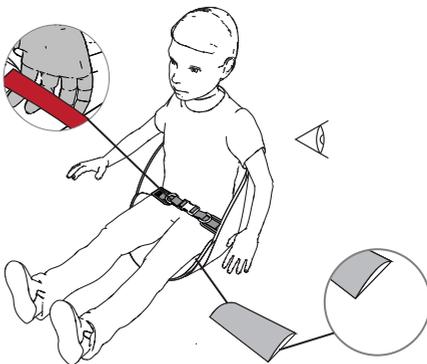
3.

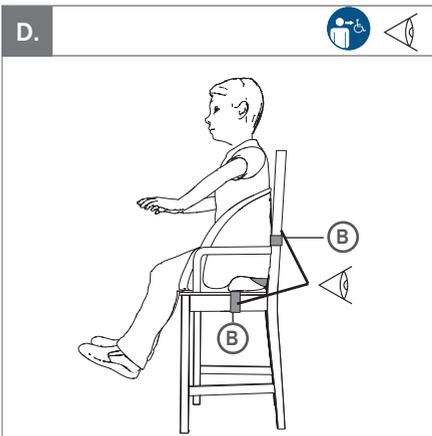
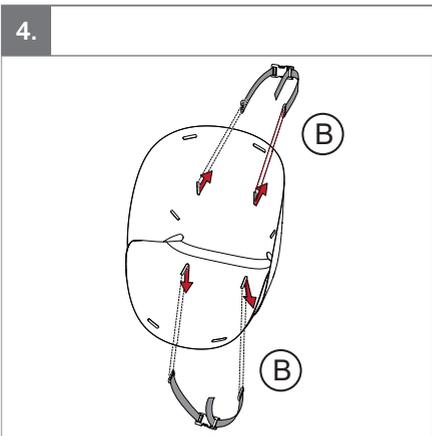
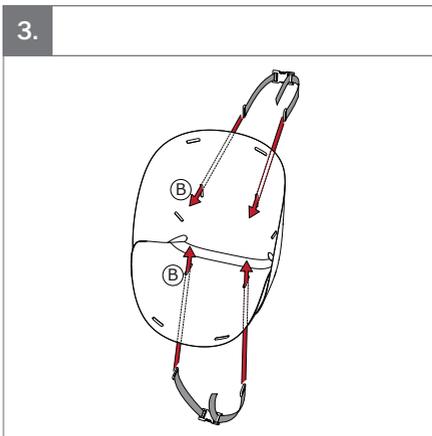
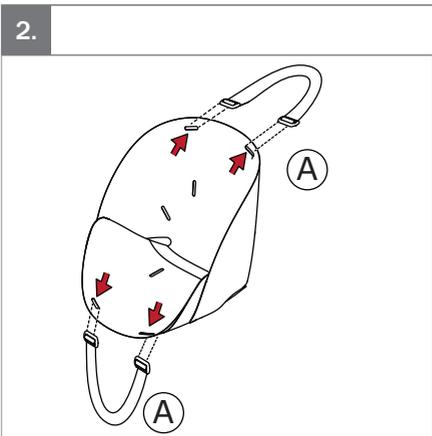
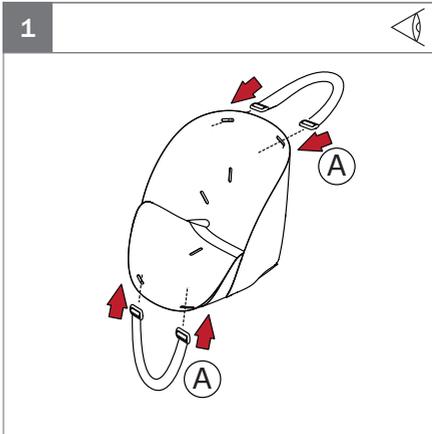
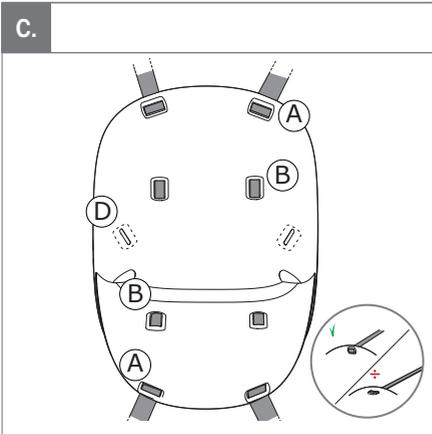


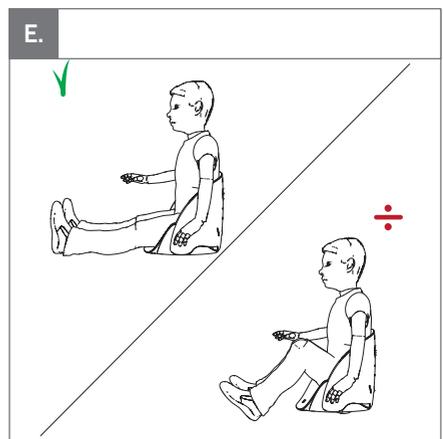
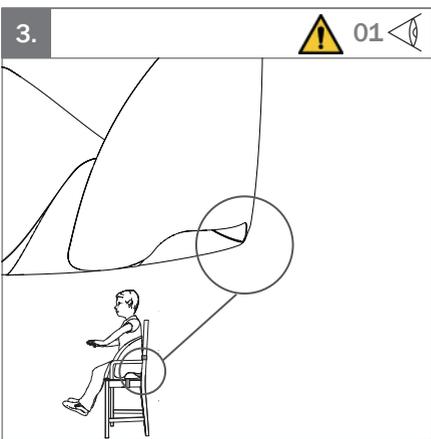
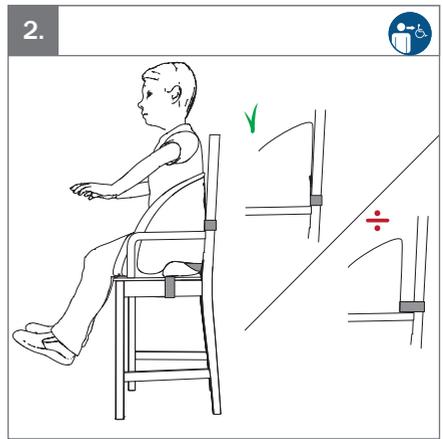
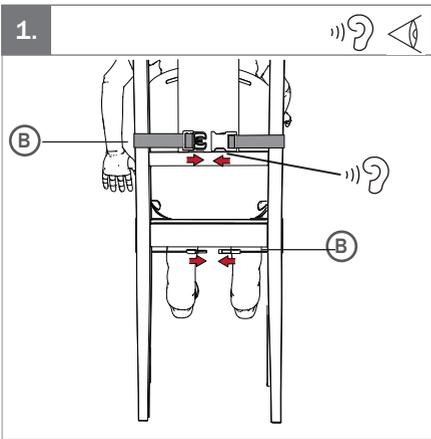
4.



5.









mm (inch)

	 1	 2	 3	 4
 Total mass	0.60 kg (1.3 lb)	0.78 kg (1.7 lb)	1kg (2.2 lb)	1.44 kg (3.2 lb)
 Seat width	19.2 cm (7½")	23 cm (9")	27 cm (10½")	29.6 cm (11½")
 Seat depth	23.7 cm (9¼")	27.5 cm (10¾")	31.5 cm (12¼")	35.7 cm (14")
 Seat height	23.7 cm (9¼")	27.5 cm (10¾")	31.5 cm (12¼")	35.7 cm (14")
				
 Hip width	15 - 21 cm (5¾" - 8¾")	21 - 24 cm (8¼" - 9¼")	24 - 27 cm (9¼" - 10½")	27 - 38 cm (10½" - 14¾")
 Back height	33 - 38 cm (12¾" - 14¾")	38 - 42 cm (14¾" - 16½")	42 - 47 cm (16½" - 18½")	47 cm (18½")
 Max. user weight/load, seat	15 kg (33 lb)	22 kg (48.5 lb)	29 kg (64 lb)	70 kg (154.3 lb)

PORTUGUÊS DO BRASIL

Parabéns por comprar o nosso novo produto da R82, um fornecedor mundial de assistências técnicas e aparelhos para crianças e adolescentes com necessidades especiais. Para beneficiar totalmente das opções oferecidas por este produto, recomendamos que leia este guia e, depois, o salve ou o imprima para futura consulta.

Utilização a que se destina

Scallop é uma solução simples, portátil e versátil para as crianças que requerem apoio extra enquanto estão sentadas no chão ou numa cadeira. Scallop é extremamente leve e fácil de transportar pelas 2 alças. Pode ser utilizado em interiores e exteriores. Scallop está disponível em 4 tamanhos, 2 estilos e 2 almofadas reversíveis. Este produto adequa-se a crianças com GMFCS de nível 1-3, crianças que requerem ajuda adicional enquanto estão sentadas. Este produto é também ótimo para crianças com dificuldade de aprendizagem, como é o caso do autismo, visto proporcionar estimulação tátil, ajudando a criança a tranquilizar-se e permitindo-lhe relaxar e concentrar-se no produto. Scallop é constituído por uma estrutura flexível em forma de concha que oferece estabilidade sem impedir o movimento, uma almofada confortável e elegante, 2 alças para transporte, 2 tipos de cintos e 2 faixas para fixação numa cadeira.

Declaração de conformidade -



Este produto atende os requisitos da Diretiva 93/42/CEE para aparelhos médicos. A marca EC deve ser removida ao reconstruir/reformar o produto, quando for utilizado em conjunto com produtos de outros fabricantes ou ao utilizar peças e acessórios que não sejam os originais da R82.

Garantia da R82

A R82 oferece garantia de 2 anos contra defeitos de fabricação e de materiais. A garantia será afetada de forma adversa se o cliente não cumprir a sua responsabilidade de reparar e/ou realizar a manutenção diária de acordo com as orientações e os intervalos determinados pelo fornecedor e/ou dispostos no User Guide (guia do utilizador). Para maiores informações, consultamos a página inicial da Also4Me.com

Esta garantia apenas se aplica se o produto R82 for utilizado no mesmo país onde foi adquirido e se o produto puder ser identificado pelo seu número de LOT indicado na almofada. A garantia não cobre danos accidentais, incluindo aqueles causados por uso incorreto ou descuido. A garantia não se estende a itens consumíveis, tais como estofamento, que estão sujeitos a desgaste normal e precisam de substituição periódica.

A garantia é nula e fica sem efeito se forem utilizadas outras peças que não sejam peças originárias da R82, ou se o produto não for conservado de acordo com o quadro com as responsabilidades em termos de manutenção. A R82 reserva-se o direito de inspecionar o produto sob reclamação e a documentação relevante antes de concordar com o pedido de garantia, além de decidir se substituirá ou consertará o produto defeituoso. É responsabilidade do cliente devolver o produto reivindicado. Visite www.Also4Me.com para imprimir o rótulo de devolução.

Descarte -



Quando um produto atinge o fim de sua vida útil, ele deve ser separado de acordo com o tipo de material, para que suas peças possam ser recicladas ou descartadas corretamente. Contate as autoridades de sua região para informar-se das opções disponíveis de reciclagem ecológica.

PORTUGUÊS DO BRASIL

Símbolos



Para uso interno e externo



Leia as instruções

As versões mais recentes das instruções sempre encontram-se disponíveis no site da R82 e podem ser impressas em tamanhos maiores



Advertência

Este símbolo aparece no Manual do Usuário, juntamente com um número relacionado às instruções abaixo. Ele serve para indicar situações nas quais a segurança do produto, do usuário ou do cuidador possa estar comprometida

01 = Risco de aprisionamento



Nunca deixe o usuário sozinho. Assegure constante supervisão por um adulto



Limpeza manual

Mantenha o produto limpo para sempre contar com sua melhor função



Inspeção



Ouça ao som de clique



Lavagem, programa suave, máximo 60 graus Celsius



Não utilizar máquina de secar



Não passar a ferro



Não utilizar lixívia



Uso correto



Uso incorreto

PORTUGUÊS DO BRASIL

Segurança

Os sinais, símbolos e instruções colocados neste produto nunca devem ser cobertos ou removidos, devendo estar presentes e claramente legíveis durante toda a sua vida útil. Substitua ou conserte imediatamente sinais, símbolos e instruções ilegíveis ou danificados.

Prestador de cuidados

Leia todas as instruções cuidadosamente antes de utilizar o produto e guarde-as para futura referência. O uso incorreto deste produto pode causar sérios acidentes ao usuário

Utilize sempre as técnicas e auxílios de elevação corretos para tal fim

Nunca deixe o usuário sem supervisão com este produto. Certifique-se de que há a supervisão permanente de um adulto

É impreterível realizar os trabalhos de reparação/substituição com base na utilização de novas peças sobresselentes e ferragens originárias da R82 e de acordo com as orientações e os intervalos de manutenção determinados pelo fornecedor

Se houver quaisquer dúvidas quanto ao uso continuado de seu produto R82 ou se qualquer uma das peças falhar, pare imediatamente de utilizar o produto

Ambiente

Para fins de segurança e conforto, afaste sempre o produto do sol e deixe-o esfriar antes de usar

Utilize este produto numa superfície plana sem quaisquer obstáculos durante o tempo que a criança estiver sentada no chão ou quando estiver montado numa cadeira.

Usuário

Se o usuário estiver próximo do limite máximo de carga e/ou realizar muitos movimentos involuntários, tal como balançar-se, deve-se considerar um produto de maior tamanho ou com uma carga máxima maior, ou mesmo um produto R82 diferente

Produto

Para o seu posicionamento, realize todos os ajustes no produto e nos componentes e assegure-se de que todas as fivelas estão bem apertadas antes de utilizá-lo

Inspeccione o produto e todos os seus componentes antes de utilizá-lo

Tenha cuidado para não deixar que os seus dedos fiquem presos

Nunca utilize o produto sem a almofada

Este produto é testado para resistência à ignição e não ignição em acordo com a ISO 7176-16, EN1021-1 e EN1021-2

O produto pode perder as suas características de resistência às chamas se forem utilizadas almofadas que não sejam originárias da R82

Remova sempre as faixas "A" e "B" antes de utilizar para sentar no chão

As faixas "A" só devem ser montadas no produto para efeitos de transporte. Nunca coloque uma criança no assento enquanto as faixas "A" estiverem montadas

Ajuste/mude de assento à medida que a criança cresce

PORTUGUÊS DO BRASIL

Tabela de responsabilidades de manutenção

A responsabilidade pela manutenção de um equipamento médico é totalmente de seu proprietário. A não-manutenção de um equipamento de acordo com suas instruções pode invalidar a garantia do mesmo. Além disso, a não-manutenção de um equipamento pode comprometer a condição clínica ou a segurança dos usuários e/ou de seus cuidadores.

Frequência	Frequência
Primeiro dia	Leia as instruções de uso (IFU) cuidadosamente antes de utilizar o produto e guarde-as em um local seguro para futura referência
Diariamente	Utilize um pano húmido para limpar o produto
	Certifique-se de que todos os fivelas estão no sítio e corretamente engatados
	Verifique em todas as e fivelas se há peças com sinais de desgaste
Semanalmente	Limpe qualquer resíduo e sujidade do produto com um pano humedecido com água quente e detergente suave e seque-o antes de utilizá-lo
Mensalmente	Para evitar falhas, realize mensalmente uma verificação geral à estrutura em forma de concha e ao velcro

Lavar a almofada na máquina

Esta almofada pode ser lavada à máquina a 60 °C com um detergente de roupa suave. Remova todos os componentes antes de lavar a almofada. Limpe os componentes à parte. Deixe o produto secar antes de voltar a utilizá-lo.



nothing compares to a smile!



R82 A/S

Parallevej 3
8751 Gedved
Denmark
Tel +45 79 68 58 88
Fax +45 75 66 51 92

For more information:
www.Also4Me.com

For enquiries:
enquiries@Also4Me.com



Importado e distribuído por: MAIS MOVIMENTO COMERCIO E IMPORTAÇÃO DE PRODUTOS PARA REABILITAÇÃO LTDA. CNPJ 58.895.681/0001-83. Rua Ernesto Bristotti Nº 41 - Jardim Myriam - Campinas/ SP. CEP: 13.098-408. AFE ANVISA nº 8.11.374-2. Resp. Técnico: Emmanuel Dias de Sousa Lopes CREFITO/ SP 188523-F. Registro ANVISA nº 81137420011. Serviço de atendimento do consumidor SAC: (19) 3304-2500 / sac@maismovimento.com.br.

versão 1 deste manual do usuário.

M1053
Reserving our rights for printer's error or discontinued products
Please find the latest edition on our website Also4Me.com
© 2016 R82 A/S All rights reserved

The R82 and Also4Me logo and the icons are registered trademarks of R82 A/S